



A NUESTROS LECTORES:

Del 25 al 29 de noviembre de 1985, se realizó en la ciudad de Bogotá el Simposio Internacional sobre "Integración y Comunicación: desafíos del futuro", organizado por la Comunidad Europea, CIESPAL y la Fundación Friedrich Ebert, el que contó con el auspicio de destacadas instituciones colombianas. Dichas conferencias presentadas por reconocidos expertos de la comunicación ofrece CHASQUI en este número, una vez que considera la importancia de los temas abordados, desde el papel de la comunicación como instrumento de promoción del proceso integracionista, la función de los organismos de integración y los aportes para lograr una mayor eficacia en la comunicación de la integración en el futuro.

En la sección **Entrevista** tenemos a Washington Herrera, quien se refiere a la crisis de la integración y a la crisis de la información, indicando que hay que cambiar el idioma que se usa en la información integracionista y que hay que ser más directos y menos tecnócratas. Señala, también, que se advierte una sobredimensión de los fracasos y una minimización de los aciertos.

En la sección **Ensayos** contamos con los aportes de Ignacio Basombrío sobre el papel del Estado en la integración a través de la información; Guido Grooscors, sobre comunicación e integración; Franco Teucci, respecto a la Comunidad Europea; Jaime Aguilera Blanco, quien se refiere a las Telecomunicaciones en el Pacto Andino; y, Alejandro Alfonzo quien trata sobre la estrategia de la comunicación para la integración.

En la sección **Controversia**, Olivia Mora y Juan Pereira se refieren a la forma como miran los periodistas la labor informativa de las instituciones de integración.

En la sección **Experiencias** tenemos la participación de Freddy Elhers y Carlos Martínez Acosta.

En la sección **Enseñanza**, se presenta el programa de Maestría en Comunicación elaborado por ITESO.

El Departamento de Documentación de CIESPAL nos ofrece **Fichas y Reseñas** sobre las publicaciones relacionadas con la Integración y la Comunicación.

En la sección **Documentos**, el informe final del Simposio Internacional "Integración y Comunicación: desafíos del futuro", tema central del presente número de CHASQUI.

Cordialmente,

Lincoln Larrea Benalcázar

Jorge Mantilla Jarrín

EN ESTE NUMERO:

2 EDITORIAL

- 2 La comunicación: desafío del futuro.**
Andrés León.

4 ENTREVISTA

- 4 Crisis de integración e información.**
Washington Herrera.

8 ENSAYOS

- 9 El papel del Estado en la Integración a través de la información.**
Ignacio Basombrío Zender.
- 16 Comunicación e Integración**
Guido Grooscors.
- 21 Comunidad Europea**
Franco Teucci.
- 26 Las Telecomunicaciones en el Pacto Andino.**
Jorge Aguilera Blanco.
- 32 Integración y nuevas tecnologías.**
Alejandro Alfonzo.

52 CONTROVERSIA

- 52 El Periodismo y la Integración.**
Olivia Mora - Juan Pereira.

62 EXPERIENCIAS

- 62 Nuestra América: un programa de 5 países al servicio de la integración.**
Freddy Elhers.
- 66 Expedición Andina: un programa cultural del Convenio Andrés Bello.**
Carlos Martínez Acosta.

70 FICHAS Y RESEÑAS

71 INVESTIGACION

- 71 Medición de Audiencias**
Eduardo Contreras Budge.

78 ENSEÑANZA

- 78 ITESO: Maestría en Comunicación.**

82 DOCUMENTOS

87 BIBLIOGRAFIA

90 HEMEROGRAFIA

92 ACTIVIDADES

95 NOTICIAS

99 PORTUGUES E INGLES

LA COMUNICACION: DESAFIO DEL FUTURO

La crisis del proceso andino de integración obedece, entre otras causas, a los problemas y deficiencias estructurales en cuanto al uso de la comunicación. Este criterio fue manifestado, por los participantes en el Simposio "Integración y Comunicación: Desafíos del Futuro", luego de un análisis franco, respecto a la situación del modelo, cuando han transcurrido más de dieciseis años de experiencia subregional.

Esto es así en la medida en que la integración ha sido enfocada históricamente desde el ángulo economicista y tecnocrático que, a pesar de su amplia trascendencia, no ha podido materializar una conciencia vivencial en los pueblos del Pacto de Cartagena respecto de los temas que los afectan y los separan. Parecería ser que ha faltado un ingrediente social capaz de incentivar y promover la actividad integracionista y en consecuencia se ha producido una carencia en cuanto a la decisión política de los gobiernos andinos para profundizar sus acciones de cooperación; una

limitada participación de los entes representativos de la sociedad civil; una incomprensión de objetivos por parte de las grandes mayorías populares y, un tímido apoyo al proceso por parte de los medios masivos, en ocasiones, aún una actitud francamente negativa. Todo esto tiene su origen en el desconocimiento y poca difusión de los logros alcanzados, de las acciones y programas y de las posibilidades para obtener un mayor nivel de desarrollo y coherencia internacional.

El elemento ausente ha sido la comunicación. Sus valores y recursos no han sido aprovechados debidamente por el sector formal del modelo, por sus organismos, acuerdos y convenios y por lo tanto, no han producido el efecto multiplicador que pudo haberse esperado.

Mirando hacia el futuro se pueden distinguir mejores y más amplias expectativas para el proceso de integración

El elemento ausente ha sido la comunicación. Sus valores y recursos no han sido aprovechados debidamente por lo tanto no ha producido el efecto multiplicador que pudo haberse esperado.



Andrés León

si se considera, en primer lugar, al factor cultural como base de correlación entre los cinco países, ya que ello responde a la realidad ancestral común que los identifica como una alternativa histórica cierta. Para conseguir este objetivo, los medios de comunicación colectiva deberán asumir un papel preponderante encaminado a difundir contenidos auténticos, resaltar éxitos y criticar errores y limitaciones. En el cumplimiento de tal misión será necesario que promuevan mayores vínculos entre los protagonistas del proceso de manera que la comunicación, a más de agente posibilitador, sea el resultado de una opinión pública comprometida con la decisión política de los pueblos para encontrar un destino común.

CIESPAL, como respuesta a su vocación de servicio al desarrollo latinoamericano ha iniciado ya, con el mencionado Simposio, con este número 17 de Chasqui y con otras publicaciones, una acción destinada a actualizar y capacitar a los comunicadores, conforme con las conclusiones de

Bogotá que le recomendaron, junto a otros organismos internacionales, la realización de proyectos de investigación, el análisis de contenido de los medios, la preparación profesional y la difusión de la idea integracionista. Con esto se pretende contribuir a que, en un corto plazo, se hagan viables las propuestas tecnológicas y políticas que servirán de nexo de unidad para las naciones de la subregión, como son el Proyecto Satelital Cóndor, el Consejo Andino de Comunicación y la Agencia Andina de Noticias.

Las lecciones de la crisis han sido de optimismo y la principal de ellas: el reconocimiento de que la comunicación es el gran desafío del futuro, en razón de la inmensidad de sus posibilidades científico-técnicas, para lograr un proceso de integración cultural, político y económico, que permita la consecución de una sociedad más informada y por lo tanto más conciente respecto a los objetivos compartidos del ideal bolivariano.

